

Daily Aspirator Cleaner and Disinfectant

Date of revision: 17/01/25

Available in 5 Litre / 2.5 Litre / 1 Litre dispenser bottle

UK

Daily Aspirator Cleaner and Disinfectant

For the daily cleaning and maintenance of dental aspirator systems. Can be used on wet line, dry line and semi wet/dry line suction systems.

To Use Daily: Add 20ml ± 1ml of concentrate to 980ml warm water (2% solution). Aspirate via the high and low volume suction tubes. Leave for a minimum of 15 minutes and then rinse thoroughly with clean water. For professional use only.

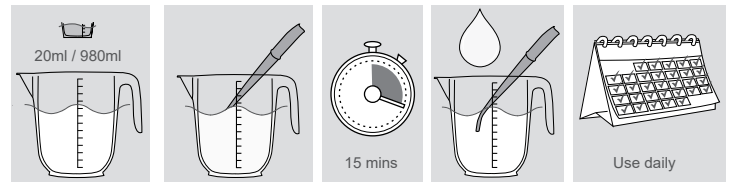
Efficacy (15 mins): Bactericidal. Yeasticidal. Viruses to include: Non-enveloped viruses: Murine norovirus, Adenovirus 5. Enveloped viruses: Hepatitis B virus (HBV), Hepatitis C virus (HCV), Hepatitis Delta virus, HIV, Influenza virus, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubella, Rabies, Measles, Poxviridae.

Tested to Standards: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Composition: Aqua, Dimethyldioctylammonium chloride, Dipropylene glycol, 2-Aminoethanol, Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate, Ethanol, Citric acid, Nonionic surfactant, Antifoam, Dye.

Storage. P403+P233: Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. P235: Keep cool. **Contraindications.** Aluminium. **Disposal.** Do not discharge concentrate into drains or rivers. P301+P330+P331: IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. P304+P340: IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.

Danger. H315: Causes skin irritation. H318: Causes serious eye damage. H410: Very toxic to aquatic life with long lasting effects. P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P302+P352: IF ON SKIN: Wash with plenty of water. P305+P351+P338+P310: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a doctor. P332+P313: If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. P391: Collect spillage.



Efficacy

Microorganism	Time
Bactericidal	15 min
Pseudomonas aeruginosa	15 min
Staphylococcus aureus	15 min
Enterococcus hirae	15 min
Yeasticidal	15 min
Candida albicans	15 min
Non enveloped viruses	15 min
Adenovirus 5	15 min
Murine norovirus	15 min
Enveloped viruses	15 min
Hepatitis B virus (HBV)	15 min
Hepatitis C virus (HCV)	15 min
HIV	15 min
Measles virus	15 min
Hepatitis Delta virus	15 min
Influenza virus	15 min
Coronavirus	15 min
Herpesviridae	15 min
Filoviridae (Ebola)	15 min
Rubella virus	15 min
Rabies virus	15 min
Poxviridae	15 min



UK	Danger.
BG	Опасно.
CS	Nebezpečí.
DA	Fare.
DE	Gefahr.
EL	Κίνδυνος.
ES	Peligro.
ET	Ettevaatust.
FI	Vaara.
FR	Danger.
HR	Opasnost.
HU	Veszély.
IT	Pericolo.
LT	Pavojus.
LV	Bīstami.
NL	Gevaar.
NO	Fare.
PL	Niebezpieczeństwo.
PT	Perigo.
RO	Pericol.
SK	Nebezpečnosť.
SL	Nevarno.
SV	Fara.

UK
CA
0120

Manufactured in the UK by:
Topdental (Products) Ltd.
Unit 1, Holmfield Industrial Estate,
Halifax, W. Yorks, HX2 9TN. UK
Tel +44 (0)1535 652750
www.topdental.co.uk



DIRECTA AB P.O. Box 723,
Finvids väg 8 SE-194 27
Upplands Väsby, Sweden



UFI: J110-E062-M003-J8G9

Препарат за ежедневно почистване и дезинфекция на аспиратори

За ежедневно почистване и поддръжка на дентални аспираторни системи. Може да се използва за мокри, сухи и полумокри/полусухи аспираторни системи.

Инструкции за ежедневна употреба: добавете 20 ml ± 1 ml концентрат към 980 ml топла вода (2 % разтвор). Аспирирайте посредством аспираторните тръби за малък и голям обем. Оставете да подейства минимум 15 минути и след това изплакнете щателно с чиста вода. Само за професионална употреба.

Спектър на действие (15 минути): Бактерицидно. Дрождецидно. Вируси без обвивка: аденовирус, норовирус, Вируси с обвивка: вирус на хепатит В (HBV), вирус на хепатит С (HCV), човешки имунодефицитен вирус (HIV), грипен вирус, хепатит делта вирус (HDV), коронавирус, филовируси (ебола вирус), рубеола вирус, мор-били вирус, херпес вируси, вирус на бяс, поксвируси.

Тестван съгласно стандартите: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Състав: Вода, Диметилдиоктиламониев хлорид, дипропилен гликол, 2-аминоетанол, тетранатриев етилен диамин тетраацетат, етанол, лимонена киселина, нейногенно повърхностноактивно вещество, антиразпенващ агент, оцветител.

Съхранение. P403+P233: Да се съхранява на добре проветриво място. Съдът да се съхранява плътно затворен. P235: Да се държи на хладно.
Противопоказания. Алуминий. **Обезвреждане на отпадъците.** Да не се изпуска в канализацията или реки. P301+330+331: ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повърщане. P304+340: ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.

Опасно. H315: Предизвиква дразнене на кожата. H318: Предизвиква сериозно увреждане на очите. H410: Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. P280: Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/ предпазни очила/предпазна маска за лице. P302+P352: ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода. P305+P351+P338+P310: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. незабавно се обадете на лекар. P332+P313: При поява на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет/помощ. P391: Съберете разлятото.

Prostředek pro denní čištění a dezinfekci odsávacích systémů

Pro denní čištění a údržbu stomatologických odsávacích systémů. Lze ho použít v mokřých, suchých a polosuchých odsávacích systémech.

Návod k použití. Denně: Přidejte 20 ± 1 ml koncentrátu do 980 ml teplé vody (2% roztok). Aspirujte pomocí odsávacích zkumavek s velkým a malým objemem. Ponechte působit minimálně 15 minut a poté pečlivě opláchněte čistou vodou. Pouze pro profesionální použití.

Účinnost (15 minut): Baktericidní. Yeasticidní. Neopouzdřené viry: Murine norovirus, Adenovirus 5 a opouzdřené viry zahrnující (60 sec): virus hepatitidy B (HBV), virus hepatitidy C (HCV), virus hepatitidy Delta, Virus lidské imunodeficiency (HIV), chřipkový virus, koronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubella, Rabies, Measles, Poxviridae.

Testováno podle norem: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Složení: Voda, Dimethyldioctylamoniumchlorid, dipropylenglykol, 2-aminoethanol, ethylendiamintetraacetát tetrasodný, ethanol, kyselina citronová, neionogenní tenzidy, odpěňovací přísada, barvivo.

Skladování. P403+P233: Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. P235: Uchovávejte v chladu. **Kontraindikace.** Hliník. **Metody nakládání s odpady.** Nelikvidujte cestou odpadu či vodních toků. P301+330+331: PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. P304+340: PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.

Nebezpečí. H315: Dráždí kůži. H318: Způsobuje vážné poškození očí. H410: Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. P280: Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ ochranné brýle/obličejový štít. P302+P352: PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody. P305+P351+P338+P310: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte lékaře. P332+P313: Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. P391: Uniklý produkt seberte.

Sugrens rengøring & desinfektion

Rengørings- og desinfektionskoncentrat til daglig rengøring og vedligeholdelse af dentale sugesystemer. Kan bruges til våde, tørre og halvtørre sugesystemer.

Brugsanvisning. Daglig: Tilsæt 20 ml ± 1 ml koncentration til 980 ml varmt vand (2 % opløsning). Aspirér via sugeslanger med høj og lav volumen. Lad opløsningen blive siddende i mindst 15 minutter, og skyl så grundigt efter med rent vand. Kun til professionel anvendelse.

Effektivt spektrum (15 minutter): Bakteriedræbende. Yeasticidal. Ikke-kappekædte vira: Murint norovirus, adenovirus 5 og kappekædte vira at omfatte: Hepatitis B virus (HBV), hepatitis C-virus (HCV), Hepatitis Delta virus, human immunodefekt virus (HIV), influenzavirus, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (som omfatter ebola), røde hunde, Rabies, Mæslinger, Poxviridae.

Testet ifølge standarderne: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Sammensætning: Vand, Dimethyldioctylammonium chlorid, dipropylenglykol, 2-aminoethanol, Tetranatrium ethylendiamintetraacetat, Ethanol, Citronsyre, nonionisk overfladeaktivt middel, antiskum, farvestof.

Opbevaring. P403+P233: Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket. P235: Opbevares køligt. **Kontraindikationer.** Aluminium. **Forhold vedrørende bortskafløse.** Må ikke udledes i afløb eller vandløb. P301 + P330 + P331: I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning. P304 + P340: VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vedkommende hviler i en stilling, som letter vejtrækningen.

Fare. H315: Forårsager hudirritation. H318: Forårsager alvorlig øjenskade. H410: Meget giftig med langvarige virkninger for vandlevende organismer. P280: Bær beskyttelsehandsker/ beskyttelsestøj/øjensbeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse. P302+P352: VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand. P305+P351+P338+P310: VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til læge. P332+P313: Ved hudirritation: Søg lægehjælp. P391: Udslip opsaml.

Reinigungsmittel für Absauggeräte und Desinfektionskonzentrat

Für die tägliche Reinigung und Pflege von zahnärztlichen Absauganlagen. Kann für alle Absaugsysteme verwendet werden.

Gebrauchsanweisung, Lösung für tägliche Desinfektion: Geben Sie 20 ml ± 1 ml des Konzentrats zu 980 ml warmem Wasser (2%ige Lösung). Saugen Sie über den weit- bzw. englumigen Saugschlauch an. Für mindestens 15 Minuten einwirken lassen und danach gründlich mit Reinwasser abspülen. Nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Wirkungsspektrum (15 Min): Bakteriziden. Levuroziden. Nicht umhüllte Viren: urinisches Norovirus, Adenovirus 5 und umhüllte Viren: Hepatitis-B-Virus, Hepatitis-C-Virus, Hepatitis-Delta-Virus, HIV, Influenza-Virus, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Röteln, Tollwut, Measles, Poxviridae.

Geprüft gemäß: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Zusammensetzung: Aqua, Didecylidimethylammoniumchlorid, Dipropylenglykol, 2-Aminoethanol, Tetrasodium Ethylendiamintetraessigsäure, Ethanol, Zitronensäure, Nichtionische Tenside, Antischaummittel, Farbstoff.

Lagerung. P403+P233: Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. P235: Kühl halten. **Kontraindikationen.** Aluminium. **Entsorgungsverfahren.** Nicht in die Kanalisation oder Gewässer ableiten. P301/330/331: BEI VERSCHLÜCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. P304+340: BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. P304+340: BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.

Gefahr. H315: Verursacht Hautreizungen. H318: Verursacht schwere Augenschäden. H410: Sehr giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. P280: Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P302+P352: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. P305+P351+P338+P310: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort Arzt anrufen. P332+P313: Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. P391: Verschüttete Mengen aufnehmen.

Καθημερινό καθαριστικό και απολυμαντικό σιελαντλίας

Για τον καθημερινό καθαρισμό και συντήρηση των οδοντιατρικών συστημάτων αναρρόφησης.

Οδηγίες χρήσης - Καθημερινά: Προσθέστε 20 ml ± 1 ml πυκνού διαλύματος σε 980 ml ζεστού νερού (διάλυμα 2%). Αναρροφήστε μέσω των σωλήνων αναρρόφησης υψηλού και χαμηλού όγκου. Αφήστε για τουλάχιστον 15 λεπτά και στη συνέχεια ξεπλύνετε διεξοδικά με καθαρό νερό. Για επαγγελματική χρήση μόνο.

Φάσμα δράσης (15 λεπ): Βακτηριοκτόνο. Ζυμοκτόνο. Ιοί που περιλαμβάνονται: Μη ελαιοφόροι ιοί: Αδενοϊός, νοροϊός. Ελαιοφόροι ιοί: ιός της ηπατίτιδας Β, ιός της ηπατίτιδας C, ιός της ανθρώπινης ανοσοανεπάρκειας, ιός της γρίπης, ιός της ηπατίτιδας δέλτα, κορονοϊός, φιλιοϊός (που συμπεριλαμβάνει τον ιό Έμπολα), ιός της ερυθράς, ιός της ιλαράς, ερπητοϊός, ιός της λύσσας, Ροξβιρίδα.

Δοκιμασμένο ως προς τα πρότυπα: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Σύνθεση: Ύδρω, Χλωριούχο διμεθυλο-διοκυταμμόνιο, διπροπυλενογλυκόλη, 2-αμινοαιθανόλη, τετραοξικό αιθυλενοδιαμινο-τετρανάτριο, αιθανόλη, κιτρικό οξύ, μη ιονικό επιφανειοδραστικό, αντιαφριστικό, χρωστική.

Αποθήκευση. P403+P233: Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ο περιέκτης διατηρείται ερμητικά κλειστός. P235: Να διατηρείται δροσερό. **Αντενδείξεις.** Αργίλιο. **Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων.** Μην απορρίψετε στην αποχέτευση ή τους ποταμούς. P301+330+331: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Ξεπλύνετε το στόμα. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. P304+P340: P304+340: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.

Κίνδυνος. H315: Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. H318: Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη. H410: Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. P280: Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. P302+P352: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο νερό. P305+P351+P338+P310: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Καλέστε αμέσως το γιατρό. P332+P313: Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. P391: Μαζέψτε τη χυμένη ποσότητα.

Detergente y desinfectante concentrado de aspiración

Solución Diaria, para la limpieza y mantenimiento diario de los sistemas de aspiración dentales. Puede ser empleado en los sistemas de línea húmeda, línea seca, o línea semi-húmeda / semi-seca.

Instrucciones de uso diario: añada 20 ml ± 1 ml del concentrado a 980 ml de agua caliente (solución al 2 %). Aspirar mediante los tubos de succión de alto y bajo volumen. Dejar actuar al menos durante 15 minutos, y aclarar después a fondo con agua limpia. Solo para uso profesional.

Espectro de acción (15 minutos): Bactericida. Yeasticida. Virus sin envoltura: norovirus, adenovirus y virus con envoltura, incluyendo: Virus de la Hepatitis B (VHB), virus de la Hepatitis C (VHC), virus de la Hepatitis Delta (HDV), VIH, virus de la Influenza, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubéola, Rabia y Sarampión. Poxviridae.

Sometido a prueba para las normas: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Composición: Agua, Cloruro de dimetildioctilamonio, dipropilenglicol, 2-aminoetanol, etilendiamina tetraacetato de tetrasodio, etanol, ácido cítrico, tensioactivo no iónico, antiespumante, colorante.

Almacenamiento. P403+P233: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. P235: Mantener en lugar fresco. **Contraindicaciones.** Aluminio. **Consideraciones relativas a la eliminación.** No verter el concentrado en desagües ni ríos. P301/330/331: EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. P304+340: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. En caso de envenenamiento o indisposición, encender el centro emergencias toxicológicas (SIT): 91 562 04 20.

Peligro. H315: Provoca irritación cutánea. H318: Provoca lesiones oculares graves. H410: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. P280: Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P302+P352: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. P305+P351+P338+P310: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un médico. P332+P313: En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. P391: Recoger el vertido.

Lahus aspiraatori igapäevaseks puhastamiseks ja desinfitseerimiseks

Hambaravi aspiratsioonisüsteemide igapäevaseks puhastamiseks ja hoolduseks. Võib kasutada märgades, kuivades ja poolmärgades/-kuivades aspiratsiooniliinides.

Juhend igapäevaseks kasutamiseks: lisage 20 ml ± 1 ml kontsentrati 980 ml soojale veele (2% lahuse saamiseks). Aspireerige läbi suure- ja väikesemahuliste aspiratsioonivoolikutute. Laske vähemalt 15 minutit toimida ja seejärel loputage korralikult puhta veega. Ainult tööalaseks kasutamiseks.

Toimespekter (15 min): Bakterivastane. Pärmseentevastane. Toimega hõlmatud viirused: ümbriseta viirused: adenovirus, norovirus, Ümbrisega viirused: B-hepatiidi viirus (HBV), C-hepatiidi viirus (HCV), inimise immuunpuudulikkuse viirus (HIV), gripiviirus, D-hepatiidi viirus, koroonaviirus, filoviirus (sealhulgas Ebola viirus), punetiseviirus, leetriveriirus, herpesviirused, flaviviirus, marutõveviirus, røugeviirused, Poxviridae.

Kontrollitud järgmiste standardite kohaselt: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Koostis: Vesi; Dimetüüldioktüülammooniumkloriid, dipropüleeniglükool, 2-aminoetanool, tetranatriumetüleendiamiintetraatsetaat, etanool, sidrunhape, mitteioonse pindaktiivne aine, vahutamisevastane aine, värvaine.

Ladustamine. P403+P233: Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida mahuti tihedalt suletuna. P235: Hoida jahedas. **Vastunäidustused.** Alumiiniumi. **Jäätmekäitlus.** Ärge kõrvaldage kanalisatsiooni ega jõgedesse. P301+330+331: ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. P304+340: SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.

Ettevaatust. H315: Põhjustab nahaärritust. H318: Põhjustab raskeid silmakahjustusi. H410: Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. P280: Kanda kaitsekindaid/ kaitserõivastust/kaitseprille/ kaitsemaski. P302+P352: NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega. P305+P351+P338+P310: SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Võtta viivitamata ühendust arstiga. P332+P313: Nahaärrituse korral: pöörduda arsti poole. P391: Mahavoolanud toode kokku gouda.

Imulaitteiden puhdistus- ja desinfiointiaine päivittäiseen käyttöön

Puhdistus- ja desinfiointiaine tiiviste imulaitteiston päivittäiseen puhdistukseen ja huoltoon. Voidaan käyttää märän linja, kuivan linjan ja semi märkä/kuiva-linjan imujärjestelmissä.

Käyttöohje kerran päivässä: Lisää 20 ml ± 1 ml tiivistettä 980 ml:aan lämmintä vettä (2 % liuos). Aspiroi suur- ja pienvolyymisten imuputkien läpi. Anna vaikuttaa vähintään 15 minuuttia ja huuhtelee sitten huolellisesti puhtaalla vedellä. Vain ammattikäyttöön.

Vaikutuskirjo (15 min): Bakteereita. Hiivoja tappava vaikutus. Virukset, joihin aine tehoaa: vaipattomat virukset: adenovirus, hiiren norovirus. Vaipallisia viruksia: hepatiitti B -virus, hepatiitti C -virus, HIV, influenssavirus, hepatiitti D (Delta) - virus, koronavirus, filovirus (ebola-virus), vihurirokkovirus, tuhkarokkovirus, herpesvirus, rabiesvirus, Poxviridae.

Testeissä noudatetut standardit: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Koostumus: Vesi, Dimetyyliammooniumkloridi, Dipropyleeniglykoli, 2-aminoetanoli, tetranatriummetyleeni-diamiinitetra-asettaati, etanoli, sitruunahappo, ioniton pinta-aktiivinen aine, vaahtoamisen estoaine, väri

Varastointi. P403+P233: Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä tiiviisti suljettuna. P235: Säilytä viileässä. **Vasta-aiheet.** Alumiini. **Hävittäminen.** Älä kaada viemäreihin tai jokiin. P301+330+331: Jos ainetta nielläään: huuhtelee suu. ÄLÄ oksennuta. P304+340: Jos ainetta on hengitetty, vie henkilö raikkaaseen ilmaan.

Varoitus. H315: Ärsyttää ihoa. H318: Vaurioittaa vakavasti silmiä. H410: Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. P280: Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/ silmäsuojia/kasvosuojaa. P302+P352: JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä. P305+P351+P338+P310: JOS AINETTA JOUTUU SILMIIN: Huuhtelee huolellisesti vedellä useiden minuuttien ajan. Ota pois mahdolliset piilolinssit, jos se käy helposti, ja jatka huuhtelua. Ota välittömästi yhteys lääkäriin. P332+P313: Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin. P391: Valumat on kerättävä.

Désinfectant concentré et détergent pour systèmes d'aspiration

Pour le nettoyage quotidien et le maintien des systèmes d'aspiration dentaires. Peut être utilisé sur les systèmes en ligne d'aspiration humide, sèche et semi humides/ sèches.

Mode d'emploi - Une fois par jour : Ajouter 20 ml ± 1 ml de concentré à 980 ml d'eau tiède (solution à 2 %). Aspirer au moyen des tubes d'aspiration de faible volume et de gros volume. Attendre au moins 15 minutes, puis rincer abondamment avec de l'eau propre. Pour un usage professionnel exclusivement.

Spectre Effectif (15 min): Bactéricide. Levuricide. Les virus non enveloppés : le norovirus murin, l'adénovirus 5 et les virus enveloppés comprennent: le virus de l'hépatite B, le virus de l'hépatite C, le virus de l'hépatite Delta, VIH, le virus de la grippe, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), Rubéole, Rage, Rougeole, Poxviridae.

Testé aux normes: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Composition: Eau, Chlorure de didécyl-di-méthylammonium, Dipropylène glycol, 2-aminoéthanol, Sel tétra sodique de l'acide éthylènediaminotétracétique, éthanol, acide citrique, tensioactif non ionique, antimosse, colorant.

Stockage. P403+P233: Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P235: Tenir au frais. **Contre-indications.** Aluminium. **Procédures d'élimination.** Ne pas déverser dans les égouts ou les rivières. P301+P330+P331: EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. P304+340: EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

Danger. H315: Provoque une irritation cutanée. H318: Provoque des graves lésions des yeux. H410: Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. P280: Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P302+P352: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. P305+P351+P338+P310: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un médecin. P332+P313: En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. P391: Recueillir le produit répandu.

Sredstvo za svakodnevno čišćenje i dezinfekciju aspiratora

Za svakodnevno čišćenje i održavanje sustava stomatoloških aspiratora. Može se upotrebljavati na vlažnim, suhim te poluvlažnim/suhim usisnim sustavima.

Upute za svakodnevnu uporabu: Dodajte 20 ml ± 1 ml koncentrata u 980 ml tople vode (2 %-tna otopina). Aspirirajte kroz usisne cijevi velikog i malog volumena. Ostavite najmanje 15 minuta te potom temeljito isperite čistom vodom. Samo za profesionalnu uporabu.

Djelotvorni spektar (15 min): Baktericidna. Aktivnost protiv kvasaca. Virusi koji su uključeni: virusi bez ovojnice: adenovirus, norovirus, Virus s ovojnicom: virus hepatitisa B (HBV), virus hepatitisa C (HCV), virus humane imunodeficijencije (HIV), virus gripe, virus hepatitisa D, koronavirus, filovirusi (virus ebola), virus rubele, virus ospica, herpesvirusi, virus bjesnoće, Poxviridae.

Isпитano prema standardima: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Sastav: Voda, Dimetil-dioktil-amonijev klorid, dipropilen glikol, 2-aminoetanol, tetranatrijev etilen diamin tetraacetat, etanol, limunska kiselina, neionski surfaktant, sredstvo protiv pjenjenja, bojilo.

Pohrana. P403+P233: Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. P235: Održavati hladnim.

Kontraindikacije. Aluminij. **Postupci zbrinjavanja.** Nemojte ispuštati u odvođe ili rijeke. P301+330+331: AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje. P304+340: AKO SE UDIŠE: premjestiti osobu na svježiji zrak i postaviti ju u položaj koji olakšava disanje.

Opasnost. H315: Nadražuje kožu. H318: Uzrokuje teške ozljede oka. H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima. P280: Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. P302+P352: U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Isprati s puno vode. P305+P351+P338+P310: AKO DOSPE U OČI: Pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktna sočiva, ukoliko postoje i ukoliko je to moguće učiniti. Nastaviti sa ispiranjem. Odmah pozvati liječnika. P332+P313: Ako dođe do iritacije kože: potražite savjet liječnika. P391: Sakupiti proliveno.

Napi használatú elszívó-tisztító és fertőtlenítő

A fogászati elszívórendszerek napi rendszerességgel történő tisztításához és karbantartásához. Nedves, száraz és félig nedves/félig száraz elszívórendszereken egyaránt használható.

Használati utasítások: Öntsön 20 ml ± 1 ml koncentrátumot 980 ml meleg vízhez (2%-os oldat). Szívja fel az oldatot a nagy és az alacsony kapacitású szívócsövekben. Hagyja hatni az oldatot legalább 15 percig, majd öblítse le alaposan tiszta vízzel. A terméket kizárólag képzett szakember használhatja.

Hatásspektrum: Baktériumölő. Penészölő. Vírusok, amelyek ellen a termék hatásos: nem burkos vírusok: Adenovírus, Norovírus, Burkos vírusok: hepatitisz B vírus (HBV), hepatitisz C vírus (HCV), humán immundeficiencia vírus (HIV), influenzavírus, hepatitisz delta vírus, koronavírus, Filoviridae vírusok (Ebola-vírus), rubeola vírus, kanyaró vírus, Herpesviridae vírusok, vesztésvírus, Poxviridae.

Ellenőrizve a következő szabványok szerint: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Összetétel: Víz, dimetil-dioktil-ammónium-klorid, dipropilén-glikol, 2-aminoetanol, tetranátrium-etilén-diamin-tetraecetsav, etanol, citromsav, nem ionos felületaktív anyag, habzásgátló, színezőanyag.

Tárolás. P403+P233: Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. P235: Hűvös helyen tartandó. **Ellenjavallatok.** Alumínium.

Ártalmatlanítási szempontok. Ne ürítse csatornába vagy folyóba. P301+330+331: LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. P304+340: BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

Veszély. H315: Bőrirritáló hatású. H318: Súlyos szemkárosodást okoz. H410: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. P280: Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. P302+P352: HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel. P305+P351+P338+P310: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon orvoshoz. P332+P313: Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni. P391: A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

Detergente e disinfettante concentrato per aspiratori

Per la pulizia quotidiana e la manutenzione degli Aspiratori Dentali. Può essere utilizzato, in tutti i sistemi di aspirazione (anello umido o secco).

Istruzioni per l'uso Ogni giorno: aggiungere 20 ml ± 1 ml di concentrato a 980 ml di acqua calda (soluzione al 2%). Aspirare con i tubi di aspirazione grandi e piccoli. Lasciare agire per almeno 15 minuti, quindi sciacquare accuratamente con acqua pulita. Solo per uso professionale.

Spettro d'azione (15 minuti): Battericida. Fermentativo. Virus coperti: virus non capsulati: adenovirus, norovirus, Virus capsulati: virus dell'epatite B, virus dell'epatite C, HIV, virus dell'influenza, virus dell'epatite Delta, Coronavirus, Filoviridae (Ebola), Rubella virus, virus del morbillo, Herpes virus, Flavivirus, virus della rabbia, Poxviridae.

Test effettuati secondo le norme: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Composizione: Acqua, Cloruro di dimetil-diocilammonio, glicole Dipropileneico, 2-amminoetanol, etilendiammina tetrasodico tetraacetato, etanolo, acido citrico, tensioattivo non ionico, antischiuma, colorante.

Immagazzinamento. P403+P233: Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. P235: Conservare in luogo fresco. **Controindicazioni.** Alluminio.

Procedure di smaltimento. Non scaricare liquidi nelle fognature o nei fiumi. P301+P330+P331: IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. P304+340: IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

Pericolo. H315: Provoca irritazione cutanea. H318: Provoca gravi lesioni oculari. H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. P280: Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/il viso. P302+P352: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. P305+P351+P338+P310: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un medico. P332+P313: In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. P391: Raccogliere il materiale fuoriuscito.

Aspiratoriaus valiklis ir dezinfekantas, skirtas naudoti kasdien

Naudojamas kasdien valant ir prižiūrint odontologinio aspiratoriaus sistemas. Galima naudoti siurbimo sistemų šlapiojoje, sausojoje ir pusiau sausojoje linijose.

Naudojimo instrukcijos (naudojant kasdien): įpilkite 20 ± 1 ml koncentrato į 980 ml šilto vandens (2 % tirpalas). Aspiruokite per didelį ir mažą tūrio siurbimo vamzdelius. Palaikykite bent 15 minučių, tada kruopščiai nuskalaukite švari vandeniu. Skirta naudoti tik profesionalams.

Veikimo spektras (15 min): Baktericidinis. Prieš mieliagrybius. Paveikiami virusai: apvalkalo neturintys virusai: adenovirusas, norovirusas, Virusai su apvalkalu: hepatito B virusas, hepatito C virusas, žmogaus imunodeficitą virusas (ŽIV), gripo virusas, hepatito delta virusas, koronavirusas, filovirusai (Ebolas virusą), raudonukės virusas, tymų virusas, Herpes virusai, pasiutligės virusas, Poxviridae šeima.

Testuota pagal standartus: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Sudėtis: Vanduo, Dimetildiooktilamonio chloridas, dipropilenglikolis, 2-aminoetanolis, tetranatrio etilendiamintetraetanoatas, etanolis, citrinų rūgštis, nejoninės paviršiaus aktyviosios medžiagos, medžiagos nuo putojimo, dažai.

Sandėliavimas. P403+P233: Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą. P235: Laikyti vėsioje vietoje. **Kontraindikacijos.** Aliuminis. **Atliekų tvarkymas.** Neismeskite į kanalizaciją arba upes. P301+330+331: PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo. P304+340: ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.

Pavojus. H315: Dirgina odą. H318: Smarkiai pažeidžia akis. H410: Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. P280: Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones. P302+P352: PATEKUS ANT ODO: Nuplauti dideliu kiekiu muilo ir vandens. P305+P351+P338+P310: PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Nedelsiant skambinti kreiptis į gydytoją. P332+P313: Jeigu sudirginama oda: kreiptis į gydytoją. P391: Surinkti ištekėjusią medžiagą.

Aspiratora ikdienas tīršanas un dezinfekcijas līdzeklis

Zobārstniecības aspiratoru sistēmu ikdienas tīršanai un apkopei. Var izmantot slapju līniju, sausu līniju un pusslapju/sausu līniju nosūkšanas sistēmās.

Lietošanas norādījumi — reizi dienā: pievienojiet 20 ml ± 1 ml koncentrāta 980 ml silta ūdens (2% šķīdums). Aspirējiet caur liela un maza tilpuma nosūkšanas caurulītēm. Atstāijiet vismaz 15 minūtes un tad rūpīgi skalojiet ar tīru ūdeni. Tikai profesionālai lietošanai.

Efektīvais spektrs (15 min): Baktericīda. Pretsēnīšu. Iekļaujāmie vīrusi: neapvalkoti vīrusi: adenovīruss, norovīruss, Apvalkoti vīrusi: B hepatīta vīruss (HBV), C hepatīta vīruss (HCV), cilvēka imūndeficīta vīruss (HIV), gripas vīruss, delta hepatīta vīruss, koronavīruss, Filoviridae (Ebolas vīrusu), rubella vīruss, masalu vīruss, Herpesviridae, trakumsērgas vīruss, Poxviridae.

Testēts saskaņā ar šādiem standartiem: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Sastāvs: Ūdens, Dimetildiooktilamonija hlorīds, dipropilēnglikols, 2-aminoetanolis, tetranātrija etilēndiamīna tetraacetāts, etanols, citronskābe, nejonu virsmaktīvā viela, putu novēršanas līdzeklis, krāsviela.

Glabāšana. P403+P233: Glabāt labi vēdināmās telpās. Tvertnei turēt cieši noslēgtu. P235: Turēt vēsumā. **Kontraindikācijas.** Alumīnijs. **Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu.** Neizlejiet kanalizācijā vai upēs. P301+330+331: NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: izskalot muti. NEIZRAISĪT vemšanu. P304+340: IEELPOŠANAS GADĪJUMĀ: nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu.

Bīstami. H315: Kairina ādu. H318: Izraisa nopietnus acu bojājumus. H410: Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. P280: Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/ acu aizsargus/sejas aizsargus. P302+P352: SASKARĒ AR ĀDU: nomazgāt ar lielu ziepju un ūdens daudzumu. P305+P351+P338+P310: SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Nekavējoties izsaukt ārstu. P332+P313: Ja rodas ādas iekaisums: lūdziet mediķu palīdzību. P391: Savākt izšakstīto šķidrums.

Afzuigstysteem reiniging & -desinfectie

Voor het dagelijks reinigen en het onderhoud van dentale afzuigsystemen. Kan gebruikt worden voor natte, droge en semi natte/droge afzuigsystemen.

Gebruiksaanwijzing, dagelijks: Voeg 20 ml ± 1 ml van het concentraat toe aan 980 ml warm water (oplossing met een concentratie van 2%). Aspireer via de aanzuigslangen voor hoog en laag volume. Minimaal 15 minuten laten inwerken en daarna grondig spoelen met schoon water. Alleen voor professioneel gebruik.

Werkingsspectrum (15 min): Bactericide, gisten. Nietomhulde virussen: Murine norovirus, Adenovirus 5 en omhulde virussen omvatten: Hepatitis B virus, Hepatitis C virus, Hepatitis Delta virus, HIV, Influenza Virus, Coronavirus, Herpesviridae, Filoviridae (Ebola), rodehond, hondsdolheid, mazelen, Poxviridae.

Getest volgens de normen: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Samenstelling: Water, Didecyl dimethyl ammonium-chloride, Dipropyleenglycol, 2-aminoethanol, tetranatrium ethyleendiaminetetraazijnzuur, ethanol, citroenzuur, niet-ionische oppervlakteactieve stof, antischuim, kleurstof.

Opslag. P403+233: Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. P235: Koel bewaren. **Contra-indicaties.** Aluminium. **Instructies voor verwijdering.** Produkt niet in riolering of oppervlaktewater lozen. P301+330+331: NA INSLIKKEN: de mond spoelen. GEEN braken opwekken. P304+340: NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen.

Gevaar. H315: Veroorzaakt huidirritatie. H318: C Veroorzaakt ernstig oogletsel. H410: Zeer giftig voor in het water levende organismen met langdurige gevolgen. P280: Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P302+P352: BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen. P305+P351+P338+P310: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk arts raadplegen. P332+P313: Bij huidirritatie: een arts raadplegen. P391: Gelekte/gemorste stof opruimen.

Rense- og desinfeksjonsmiddel til daglig bruk på aspirator

Rengjører og desinfiserende konsentrat for daglig rengjøring og vedlikehold av dentale sugesystemer. Kan brukes for våte, tørre og semi-tørre sugesystem.

Bruksanvisning: daglig: Tilsett 20 ml ± 1 ml av konsentratet til 980 ml varmt vann (2 %-løsning). Aspirer gjennom sugeslangene for høyt og lavt volum. La stå i minst 15 minutter og skylt så grundig med rent vann. Kun til profesjonell bruk.

Effekt (15 min): bakteriedrepende. Gjærdrepende. Virus som skal inkluderes: ikke-kappekledde virus: Adenovirus, norovirus. Kappekledde virus: hepatitt B-virus, hepatitt C-virus, humant immunsviktvirus (HIV), influensavirus, hepatitt delta-virus, Coronavirus, filoviridae (Ebola- virus), rubella-virus, meslingvirus, herpesviridae, rabiesvirus, Poxviridae.

Testet etter standardene: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Oppsett: Vann, Dimetyldietylammmonium klorid. Dipropylene glycol, 2-aminoethanol, Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate, etanol, Citric acid, Non-ionic surfactant, Antiskum, Farge.

Lagring. P403+233: Oppbevares på et godt ventilerert sted. Hold beholderen tett lukket. P235: Oppbevares kjølig. **Kontraindikasjoner.** Aluminium. **Avfallsbehandlingsvurderinger.** Må ikke slippes ut i avløp eller elver. P301+P330+P331: VED SVELGING: Rens munnen, IKKE fremkall oppkast/brekning. P304+P340: VED INHALERING: Flytt personen ut i frisk luft, pust normalt.

Advarsel: H315: Irriterer huden. H318: Gir alvorlig øyeskade. H410: Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann. P280: Bruk vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm. P302+P352: VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann. P305+P351+P338+P310: VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Kontakt umiddelbart en lege. P332+P313: Ved hudirritasjon: Søk legehjelp. P391: Samle opp spill.

Środek do codziennego czyszczenia i dezynfekcji ssaków

Do codziennego mycia i konserwacji systemów dentystycznych. Może być stosowane na mokrych, suchych i umiarkowanie mokrych/suchych liniach systemów ssących.

Instrukcja użycia codziennie: Dodać 20 ml ± 1 ml koncentratu do 980 ml ciepłej wody (roztwór o stężeniu 2%). ZaaSPIrować przez wysoko- i niskoojętościowe przewody podciśnieniowe. Pozostawić na co najmniej 15 minut, a następnie dokładnie wypłukać czystą wodą. Tylko do użyciu profesjonalnego.

Spektrum działania (15 min): bakteriobójcze. Drożdżakobójcze. Wirusy do uwzględnienia: wirusy nieosłonkowe: Adenovirus, Norovirus, Wirusy osłonkowe: virus dell'epatite B, virus dell'epatite C, HIV, virus dell'influenza, virus dell'epatite Delta, Coronavirus, Filoviridae (Ebola), Rubella virus, virus del morbillio, Herpes virus, Flavivirus, virus della rabbia, Poxviridae.

Przebadano zgodnie z normami: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Skład: Woda, Chlorek dimetyldioktyloamoniowy, glikol dipropylenowy, 2-aminoethanol, etylenodiaminotetraoctan tetrasodu, etanol, kwas cytrynowy, niejonowy środek powierzchniowo czynny, środek przeciwpieniący, barwnik.

Magazynowanie. P403+P233: Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. P235: Przechowywać w chłodnym miejscu. **Przeciwwskazania.** Glin. **Postępowanie z odpadami.** Nie wylewać do kanalizacji lub do rzeki. P301+P330+P331: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody. P304+P340: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.

Niebezpieczeństwo: H315: Działa drażniąco na skórę. H318: Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H410: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. P280: Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. P302+P352: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. P305+P351+P338+P310: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować z lekarzem. P332+P313: W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. P391: Zebrać wyciek.

Detergente e desinfetante concentrado para sistemas de aspiração

Limpeza e manutenção diária dos sistemas de aspiração dentários. Pode ser utilizado em linhas de sucção húmida, seca ou húmida/seca.

Instruções de utilização para o dia: adicionar 20 ml ± 1 ml do concentrado a 980 ml de água morna (solução a 2%). Aspirar pelos tubos de aspiração de alto e de baixo volume. Deixar atuar durante, pelo menos, 15 minutos e enxaguar bem com água limpa. Exclusivamente para utilização profissional.

Eficácia (15 min): Bactericida. Leveduricida. Vírus sem revestimento: norovírus murino, adenovírus 5 e os vírus com revestimento incluindo: Vírus da Hepatite B (VHB), vírus da Hepatite C (VHC), vírus da Hepatite Delta, VIH, vírus da gripe, Coronavírus, Herpesviridae, Filoviridae (Ébola), Rubéola, Raiva, Sarampo, Poxviridae.

Normas testadas: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Composição: Água, Cloreto de dimetildioctilamónio, dipropilenoglicol, 2-aminoethanol, etilenodiaminotetraacetato de tetrassódio, etanol, ácido cítrico, surfatante não-iónico, agente antiespuma, corante.

Armazenagem. P403+P233: Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. P235: Conservar em ambiente fresco. **Contraindicações.** Alumínio. **Considerações relativas à eliminação.** Não descarregar o concentrado em esgotos ou rios. P301+P330+P331: EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. P304+P340: EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Em caso de intoxicação indisposição, contactar centro antivenenos (CIAV) : 800 250 250.

Perigos. H315: Provoca irritação cutânea. H318: Provoca lesões oculares graves. H410: Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. P280: Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial. P302+P352: SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes. P305+P351+P338+P310: SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Contacte imediatamente um médico. P332+P313: Em caso de irritação cutânea: consulte um médico. P391: Recolher o produto derramado.

Agent pentru curățarea și dezinfectarea zilnică a aspiratorului

Pentru curățarea și întreținerea zilnică a sistemelor de aspirare dentară. Poate fi utilizat în sistemele de aspirare ale conductelor umede, uscate și semiumede/uscate.

Instrucțiuni de utilizare zilnică: Adăugați 20ml ± 1ml de concentrat la 980ml de apă caldă (soluție 2%). Aspirati prin tuburile de aspirare de volum înalt și redus. Lăsați timp de minimum 15 minute și apoi clătiți bine cu apă curată. Numai pentru uz profesional.

Eficacitate (15 min): Bactericid. Levuricid. Virusuri incluse: virusuri neanvelopate: adenovirus, norovirus, Virusuri anvelopate: virusul hepatitei B (VHB), virusul hepatitei C (VHC), virusul imunodeficienței umane (HIV), virusul gripal, virusul hepatitei Delta, Coronavirus, Filoviridae (virusul Ebola), virusul ruzeolei, virusul rujeolei, Herpesviridae, virusul rabic, Poxviridae.

Testat conform standardelor: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Compoziție: Apă, Clorură de dimetildioctilamoniu, dipropilenglicol, 2-aminoetanol, etilendiaminetetraacetat tetrasodic, etanol, acid citric, surfactant neionic, agent anti-spumare, colorant.

Depozitarea. P403+233: A se depozita într-un spațiu bine ventilat. Păstrați recipientul închis etanș. P235: A se păstra la rece. **Contraindicații.** Aluminiu.

Considerații privind eliminarea. A nu se elimina în canale de scurgere sau râuri. P301+330+331: ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: clătiți gura. NU provocați vomă. P304+340: ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație.

Pericol. H315: Provoacă iritarea pielii. H318: Provoacă leziuni oculare grave. H410: Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. P280: Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. P302+P352: ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă. P305+P351+P338+P310: ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați imediat la un medic. P332+P313: În caz de iritare a pielii: consultați medicul. P391: Colectați scurgerile de produs.

Čistiaci a dezinfekčný prostriedok odsávacích systémov na dennej báze

Na každodenné čistenie a údržbu dentálnych odsávacích systémov. Môže byť použitý v mokrom potrubí, suchom potrubí a mokro/suchom potrubí odsávacieho zariadenia.

Návod na použitie: Denne: Pridajte 20 ml ± 1ml koncentráta do 980 ml teplej vody (2 % roztok). Nasávajte cez vysoko- a nízkoobjemovú saciu hadicu. Nechajte pôsobiť minimálne 15 minút a potom dôkladne opláchnite čistou vodou. Len na profesionálne použitie.

Spektrum účinku (15 minút): Baktericídny. Kvasinkocídny. Vírusy: Neobalené vírusy: adenovírus, norovírus, Obalené vírusy: vírus hepatitídy B, vírus hepatitídy C, vírus ľudskej imunitnej nedostatočnosti (HIV), vírus chrípky, vírus hepatitídy Delta (HDV), koronavírus, filovírusy (vírus Ebola), vírus ruzeoly, vírus osýpok, herpesvírusy, vírus besnoty, poxvírusy.

Testované podľa noriem: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Zloženie: Voda, Dimetyl(dioctyl)amónium chlorid, dipropylénglykol, 2-aminoetanol, etyléndiamintetraacetát sodný, etanol, kyselina citrónová, neiónová povrchová látka, odpeňovač, farbivo.

Skladovanie. P403+P233: Uchovávať na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávať tesne uzavretú.

P235: Uchovávať v chlade. **Kontraindikácie.** Hliník. **Opatrenia pri zneškodňovaní.** Nevyhodte do kanálov alebo do riek. P301+330+331: PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. Nevývolávajte zvracanie. P304+340: PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

Nebezpečenstvo. H315: Dráždi kožu. H318: Spôsobuje vážne poškodenie očí. H410: Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. P280: Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. P302+P352: PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody. P305+P351+P338+P310: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volajte lekára. P332+P313: Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. P391: Zozbierajte uniknutý produkt.

Dnevno čistilo in razkužilo za aspirator

Za dnevno čiščenje in vzdrževanje dentalnih aspiracijskih sistemov. Uporablja se lahko za sukcijske sisteme z mokro, suho in mokro-sušo linijo.

Navodila za dnevno uporabo: dodajte 20 ml ± 1 ml koncentrata v 980 ml tople vode (2-odstotna raztopina). Aspirirajte skozi visoko- in nizkovolumenske sukcijske cevke. Pustite vsaj 15 minut in nato temeljito izperite s čisto vodo. Samo za profesionalno uporabo.

Spekter delovanja (15 min): Baktericidno. Proti kvasovkam. Upoštevni virusi: Virusni brez ovojnice: norovirus, adenovirus, Virusni z ovojnicjo: virus hepatitisa B (HBV), virus hepatitisa C (HCV), virus humane imunskopomanjkljivosti (HIV), virus influence, virus hepatitisa delta, koronavirus, virusi iz družine Filoviridae (ki vključujejo ebolavirus), virus rdečk, virus ošpic, virusi iz družine Herpesviridae, flavivirus, virus stekline, virusi iz družine Poxviridae.

Preiskušeno po standardih: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Sestava: Voda, Dimetildioctilamonijev klorid, dipropilen glikol, 2-aminoetanol, tetranatrijev etilen diamin tetraacetat, etanol, citronska kislina, neionske površinsko aktivne snovi, sredstvo proti penjenju, barvilo.

Skladiščenje. P403+P233: Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi. P235: Hraniti na hladnem. **Kontraindikacije.** Aluminijski. **Odstranjevanje.** Ne izlijte v kanalizacije ali reke. P301+330+331: PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. Ne izzivati bruhanja. P304+340: PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.

Nevarno. H315: Povzroča draženje kože. H318: Povzroča hude poškodbe oči. H410: Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. P280: Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. P302+P352: PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode. P305+P351+P338+P310: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kon taktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj pokličite zdravnika. P332+P313: Če nastopi draženje kože: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. P391: Prestreči razlito tekočino.

Rengörings- och desinfektionsmedel för sugsystem dagligen

För daglig rengöring och underhåll av dentala sugsystem. Kan användas för våta, torra och semi-torra sugsystem.

Bruksanvisning för varje dag: Blanda 20 ml ± 1 ml av koncentratet med 980 ml ljummet vatten (2 % lösning). Aspirera genom hög- och lågvolumsugrören. Låt verka i minst 15 minuter och skölj sedan noggrant med rent vatten. Endast för professionellt bruk.

Effektivt spektrum (15 min): Bactericid. Jästicid.

Virus som inkluderas: Icke-höljeförsedda virus:

Adenovirus, norovirus, höljeförsedda virus:

Hepatitis B virus (HBV), Hepatitis C virus (HCV),

HIV, influensavirus, Hepatitis D virus, Coronavirus,

filoviridae (Ebola-virus), rubellavirus, mässlingvirus,

herpesviridae, rabiesvirus, poxviridae.

Testad enligt standarderna: EN17111, EN14885, EN14562, EN14561, EN14476, EN13727, EN 13624.

Sammansättning: Vatten, Dimetyldioktyl-ammoniumklorid, dipropylenglykol, 2-aminoetanol, tetranatrium-EDTA, etanol, citronsyra, nonjontensider, antiskummedel, färgämne.

Lagring. P403+233: Förvaras på väl ventilerad plats.

Förpackningen ska förvaras väl tillsluten. P235:

Förvaras svalt. **Kontraindikationer.** Aluminium.

Avfallshantering. Släpp inte ut ämnet i avlopp eller

vattendrag. P301+P330+P331: VID FÖRTÄRING:

Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. P304+P340:

VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se

till att andningen underlättas.

Fara. H315: Irriterar huden. H318:

Orsakar allvarliga ögonskador. H410:

Mycket giftigt för vattenlevande

organismer med långtidseffekter.

P280: Använd skyddshandskar/ skyddskläder/ ögonskydd/ansiktsskydd.

P302+P352: VID HUDKONTAKT:

Tvätta med mycket tvål och vatten.

P305+P351+P338+P310: VID

KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj

försiktigt med vatten i flera minuter. Ta

ur eventuella kontaktlinser om det går

lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast

läkare. P332+P313: Vid hudirritation:

Sök läkarhjälp. P391: Samla upp spill.